

ARE YOU 18?

ARE YOU 18?

It is against the law to sell or supply alcohol to a person under the age of 18 years. Staff will check ID of anyone they feel is under the age of 18.



Bạn 18 tuổi, phải không?

Việc bán hoặc cung cấp rượu bia cho người dưới 18 tuổi là trái luật. Nhân viên sẽ kiểm tra ID của bất cứ ai mà họ cảm thấy là dưới 18 tuổi.

DON'T BUY FOR MINORS

It is illegal to buy alcohol on behalf of a minor. Both you, and the person selling the alcohol, can be fined for supplying alcohol to a person under the age of 18.



Đừng mua rượu bia cho trẻ vị thành niên

Mua rượu bia giùm cho trẻ vị thành niên là bất hợp pháp. Cả bạn lẫn người bán rượu bia đều có thể bị phạt vì cung cấp rượu bia cho người dưới 18 tuổi.

INTOXICATED CUSTOMERS

It is an offence to supply alcohol to a person in a state of intoxication, or to permit drunken or disorderly persons to be on the licensed premises.



Khách hàng say rượu

Việc cung cấp rượu bia cho người đang say rượu hoặc cho phép người say rượu hoặc phá rối trật tự có mặt tại tiệm có môn bài là vi phạm luật.

ACCEPTABLE FORMS OF ID

The following are the only forms of ID accepted in licenced premises in Victoria: Australian driver licence (including NSW & SA digital drivers licence), Victorian learner permit, foreign driver licence in the English language or if not in the English language, must be accompanied by an official English translation or an International Driving Permit, Proof of age card (either Victorian or an equivalent from another Australian state or territory, Keypass card, Keypass in DigitalID, Australian or foreign passport and Victorian marine licence.



Các loại ID hợp lệ

Các tiệm có môn bài tại Victoria chỉ chấp nhận các loại giấy tờ ID sau đây: bằng lái xe Úc (bao gồm bằng lái xe điện tử NSW & SA), giấy phép học lái xe Victoria, bằng lái xe nước ngoài viết bằng tiếng Anh hoặc nếu không phải là tiếng Anh thì phải có cả bản dịch tiếng Anh chính thức hay bằng lái xe quốc tế, thẻ chứng minh tuổi tác Victoria hoặc thẻ tương đương do tiểu bang hay lãnh thổ của Úc cấp, thẻ Keypass (bao gồm loại thẻ điện tử), hộ chiếu Úc hoặc hộ chiếu nước ngoài và giấy phép hàng hải Victoria.

